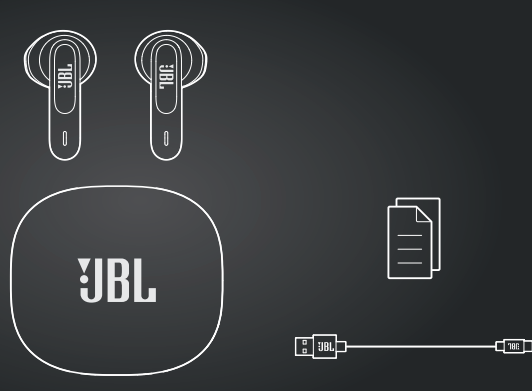


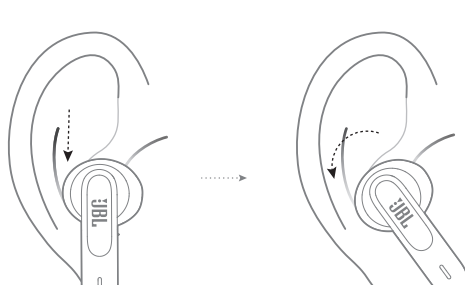


# QUICK START GUIDE

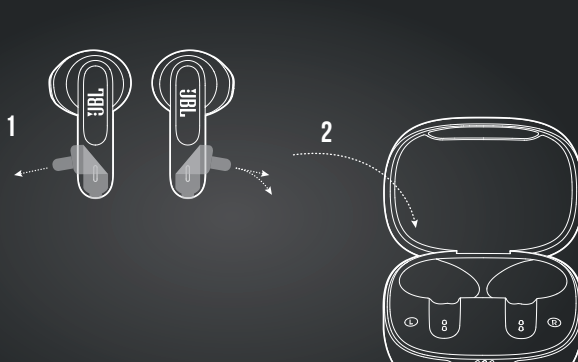
## WHAT'S IN THE BOX



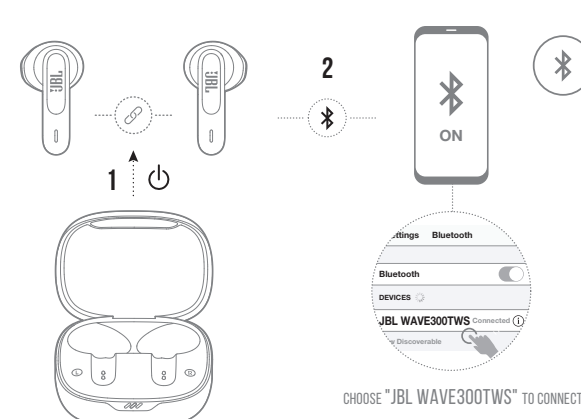
## HOW TO WEAR



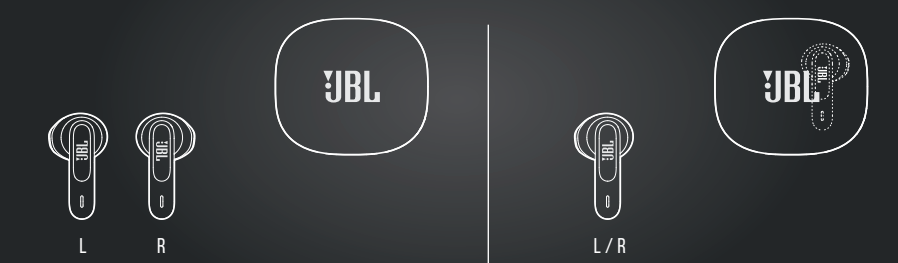
## FIRST TIME USE



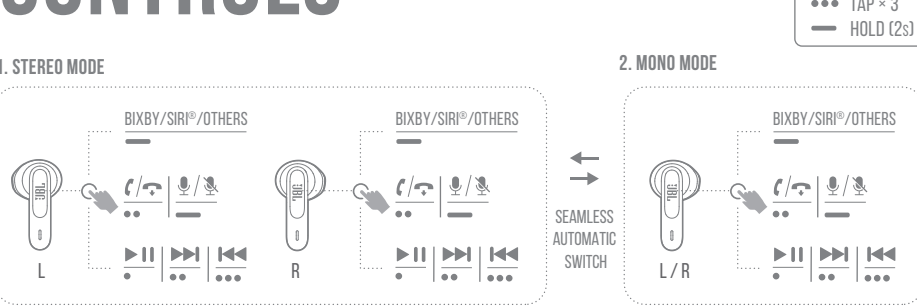
## POWER ON & CONNECT



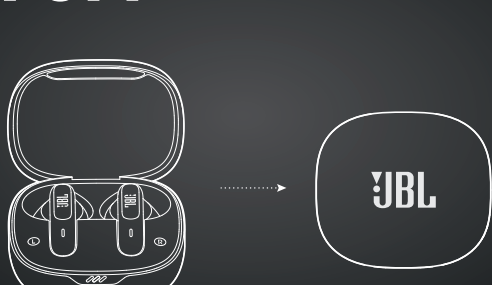
## DUAL CONNECT



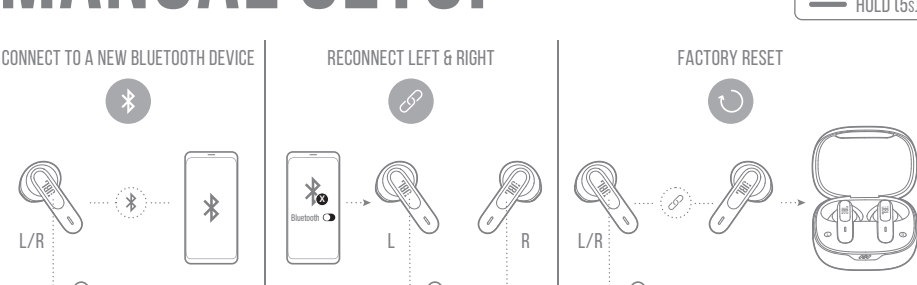
## CONTROLS



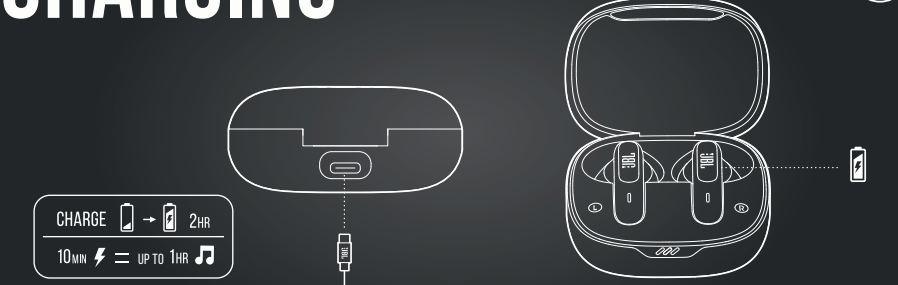
## POWER OFF



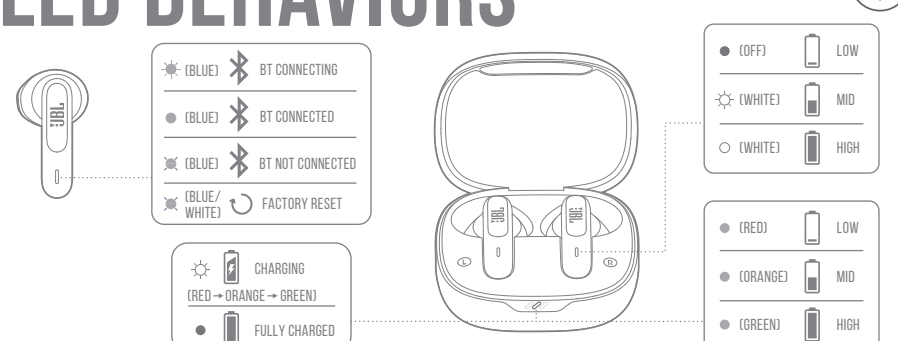
## MANUAL SETUP



## CHARGING



## LED BEHAVIORS



## TECH SPEC

|                                        |                                                                        |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                 | WAVE300TWS                                                             |
| Driver size:                           | 12 mm / 0.47" Dynamic Driver                                           |
| Power supply:                          | 5V --- 1A                                                              |
| Earbud:                                | 3.85 g per pc (7.7 g combined) / 0.009 lbs per pc (0.017 lbs combined) |
| Charging case:                         | 36 g / 0.079 lbs                                                       |
| Earbud battery type:                   | Lithium-ion polymer (40 mAh / 3.85 V)                                  |
| Charging case battery type:            | Lithium-ion polymer (500 mAh / 3.8 V)                                  |
| Charging time:                         | < 2 hrs from empty                                                     |
| Music playtime with BT on:             | up to 6 hrs                                                            |
| Frequency response:                    | 20 Hz - 20 kHz                                                         |
| Impedance:                             | 32 ohm                                                                 |
| Sensitivity:                           | 105 dB SPL @ 1 kHz                                                     |
| Maximum SPL:                           | 95 dB                                                                  |
| Microphone sensitivity:                | -38 ± 2 dBV / Pa @ 1 kHz                                               |
| Bluetooth version:                     | 5.2                                                                    |
| Bluetooth profile version:             | A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7                                          |
| Bluetooth transmitter frequency range: | 2.4 GHz - 2.4835 GHz                                                   |
| Bluetooth transmitter power:           | < 12 dBm                                                               |
| Bluetooth transmitter modulation:      | GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK                                                |
| Maximum operation temperature:         | 45 °C                                                                  |

|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CONTENU DE LA BOÎTE</b>                   | <b>CONFIGURATION MANUELLE</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>COMMENT LES PORTER</b>                    | Réalisation d'un nouvel appareil Bluetooth.                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>PRIÈRE D'UTILISATION</b>                  | Reconnexion gauche et droite.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ALLUMAGE ET EXTINCTION</b>                | Réinitialisation à zéro.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Choisissez de vous connecter à :             | <b>CHARGE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| - au Wi-Fi (Wi-Fi Direct)                    | <b>SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>DUAL CONNECT</b>                          | (Bleu) Connexion BT en cours / (Bleu) BT connecté / (Bleu) BT non connecté / (Bleu/Bleu/Blanc) Réinitialisation à zéro / (Rouge-Orange-Tenue) Charge / Charge complète / (Éclairci) Faible / (Blanc) Moyen / (Blanc Éclairci) Rouge faiblesse / (Orange) Moyenne / (Vert) Efficace |
| <b>Mode stéréo</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>MODE MONO</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>COMMANDES</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Toucher / Mettre en attente                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Bouton tactile                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Connexion manuelle transparente              |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ARRET</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>SPÉC TECHNIQUES</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Modèle:</b>                               | WAVE300TWS                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Taille de haut-parleur:                      | Haut-parleur dynamique de 12 mm / 0,47"                                                                                                                                                                                                                                            |
| Alimentation électrique:                     | 5 V / 1 A                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Écouteurs:                                   | 3,85 g pièce (17,8 g combinés)<br>0,09 mm pièce (0,017 lbs combinés)                                                                                                                                                                                                               |
| Batterie chargée:                            | 36 g / 0,079 lbs                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Type de batterie des écouteurs:              | Polymère lithium-ion (40 mAh) 3,85 V                                                                                                                                                                                                                                               |
| Type de batterie du boîtier chargé:          | Polymère lithium-ion (550 mAh) 3,85 V                                                                                                                                                                                                                                              |
| Temps de charge:                             | < 2 h depuis vide                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Autonomie de musique avec BT actif:          | Jusqu'à 4 heures                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Recharge en fréquence:                       | 20 Hz ~ 12 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Sensibilité:                                 | 32 ohms                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Impédance:                                   | 105 dB SPL à 1 kHz                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pression sonore max.:                        | 105 ± 2 dBV/A à 1 kHz                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Versibilité du microphone:                   | 5,2                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Version Bluetooth:                           | A2DP V1.1, AVRCP V1.5, HFP V1.7                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Vitesse de profil Bluetooth:                 | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth: | < 12 dBm                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Puissance de l'émetteur Bluetooth:           | 4FSK, n4 - DOFSK, 8 - DOFSK                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Modulation de l'émetteur Bluetooth:          | 65 °C                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Température de fonctionnement maximale:      |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|                                                     |                              |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|
| Árnyékos feltöltés:                                 | < 1 óra, azonos évtől kezdve |
| Árnyékos töltés:                                    | 6 óra                        |
| Árnyékos töltés: azonos mértékű töltéssel mint a BT |                              |
| Árnyékos töltés:                                    | 20 Hz – 20 kHz               |
| Árnyékos töltés:                                    | 32 ohm                       |
| Árnyékos töltés:                                    | 105 dB SPL/1 kHz             |
| Árnyékos töltés:                                    | 95 dB                        |
| Árnyékos töltés:                                    | 38–2 dB/VA/1 pA/1 kHz        |
| Árnyékos töltés:                                    | 5,2                          |
| Árnyékos töltés:                                    | 2 ADP V1.3 10K V1.3 10K V1.3 |
| Árnyékos töltés:                                    | 2.4 GHz – 2.4835 GHz         |
| Árnyékos töltés:                                    | 112 dBm                      |
| Árnyékos töltés:                                    | 65K, n4 – DOPSK, 8 – DOPSK   |
| Árnyékos töltés:                                    | 45 °C                        |

[illegible]

|                                                              |                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATA PORT</b>                                             | <b>LED- FUNKTION</b>                                                                                                                                       |
| <b>DUAL CONNECT</b><br>Stereo-line<br>Mono-line              | (Bla) BT ansluten   (Bla) BT ansluten   (Bla) BT in<br>te ansluten   (Bla) w/it Fabrik-köretställning  <br>(Röd-orange) grön Laddare   Röd till Röd   (Hv) |
| <b>KONTROLLER</b><br>Knucka på   Håll inne<br>Endast i stäng | (Vio) (Vio) (Vio) Hög   (Röd) (Lj)<br>(Orange) Medium   (Grön) Hög                                                                                         |
| <b>STÄNG AV</b><br><b>MANUELL INSTÄLLNING</b>                |                                                                                                                                                            |
| <b>TEKNISKA SPECIFIKATIONER</b>                              |                                                                                                                                                            |
| Modell:                                                      | WAVE300TWS                                                                                                                                                 |
| Storlek på högtalarelement:                                  | 12 mm/0,47 tum dynamisk                                                                                                                                    |
| Strömloppsning:                                              | 5W rms 1A                                                                                                                                                  |
| Hörlurar:                                                    | 3,85 g per styck (7,7 g tillsammans)                                                                                                                       |
| Laddningsfärd:                                               | 36 g                                                                                                                                                       |
| Hörlurarnas batterier:                                       | Litiumpolymer (40 mAh,3.85 V)                                                                                                                              |
| Laddningsfärdens batterier                                   | Litiumpolymer (1550 mAh,3.8 V)                                                                                                                             |
| Uppslutningstid:                                             | < 2 timmar från fullt utladdat                                                                                                                             |
| Musikspelsid med BT på:                                      | Upp till 6 timmar                                                                                                                                          |
| Frekvensområde:                                              | 20 Hz – 20 kHz                                                                                                                                             |
| Impedans:                                                    | 32 ohm                                                                                                                                                     |
| Känslighet:                                                  | 105 dB SPL vid 1 kHz                                                                                                                                       |
| Max SPL:                                                     | 95 dB                                                                                                                                                      |
| Mikrofonkänslighet:                                          | -38±2 dBV/0Pa vid 1 kHz                                                                                                                                    |
| Bluetooth-protokoll:                                         | 5.2                                                                                                                                                        |
| Bluetooth-profiler: version:                                 | A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7                                                                                                                              |
| Bluetooth-sändarens frekvensområde:                          | 2.4 GHz - 2.4835 GHz                                                                                                                                       |
| Bluetooth-sändarens effekt:                                  | < 2 dBm                                                                                                                                                    |
| Bluetooth-sändarens moduler:                                 | GSX, n/A - 0PDKS, 8 - 0PDKS                                                                                                                                |
| Maximal drifttemperatur:                                     | 45 °C                                                                                                                                                      |

声道模式  
 点击 [按住  
 Baudy] 其他  
 无端自动切换  
 关闭

**技术规格**  
 型号:  
 型号尺寸/英寸:  
 电源:  
 耳塞:  
 安全保护盒:  
 耳塞电池类型:  
 安全保护盒电池类型:  
 充电时间:  
 开启蓝牙时的音乐播放时间:  
 待机时间:  
 灵敏度:  
 最大音量:  
 阻抗/阻抗:  
 蓝牙版本:  
 蓝牙传输文本版本:  
 蓝牙传输范围:  
 蓝牙发射功率:  
 蓝牙发射器调制:  
 蓝牙接收器调制:

连接 [蓝色] 蓝牙连接 [蓝色]  
 白色恢复出厂设置 [蓝色]  
 正在充电 [已充满] (红色)  
 [白色电量] [白色电量高] (红色)  
 电量较低 [橙色] 电量中等 [绿色]  
 电量较高

WAVE300TWS  
 12 mm / 0.47" 驱动单元  
 95 ± 1 dB  
 3.185 g (一) 71 g (二)  
 0.009 lbs (一) 0.017 lbs (二)  
 36 ± 0.079 lbs  
 锂离子聚合物 (40 mAh / 3.8V)  
 锂离子聚合物 (550 mAh / 3.8V)  
 15 小时 (从空电量到充满)  
 充电 2 小时  
 20 ~ 20 kHz  
 32 ohms  
 95 dB SPL @ 1 kHz  
 16 ± 2 dB @ 94 dB SPL  
 5.2  
 A2DP V1.1 AVRCP V1.6 HFP V1.7  
 2.4 GHz 2.4535 GHz  
 <12 dBm  
 GFSK, MSK-DQPSK, 8-DQPSK  
 45°C

**IP**  
 同梱品  
 包装方法  
 初次使用  
 充电/充电/充电

新し Bluetooth 対応デバイス  
 に接続する  
 左右本体に直接接続する  
 1 台に両方とも接続する  
 のリセット

充電中に

[illegible]

|                                        |                               |
|----------------------------------------|-------------------------------|
| Microphone sensitivity:                | -38±2 dBV/Pa@1 kHz            |
| Bluetooth version:                     | 5.2                           |
| Bluetooth profile version:             | A2DP V1.3 AVRCP V1.5 HFP V1.7 |
| Bluetooth transmitter frequency range: | 2.4 GHz - 2.4835 GHz          |
| Bluetooth transmitter power:           | <12 dBm                       |
| Bluetooth transmitter modulation:      | GFSK, 4-QDPSK, 8-DPSK         |
| အသံဖန်တီးမှု ဝန်ဆောင်မှု               |                               |
| အသံဖန်တီးမှု အား                       | 45 °C                         |



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

**FR** POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTES LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

**DA** FOR AT FØRLENGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HJELT MINST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER ÅRHENGE AF BRUG OG INDSTILLINGER.

**DE** ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

**EL** ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΕΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

**ES** PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

**FI** PIDENNÄ KÄYTTÖKÄYTTÖÄ LÄTÄÄMÄLLÄ SE TÄYTTÄEN VÄHINTÄÄN

해당무선설비는 전파혼신가능성이 있으므로인명안전과관련  
 Пользовательские наушники  
 Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорей  
 Сделано в Китае  
 Импортёр: ООО «ХАРМАН РУС С(Ай)З», Россия, 127018, г.Мо  
 Гарантийный период: 1 год  
 Срок службы: 2 года  
 Информация о сервисных центрах: [www.harman.com/ru](http://www.harman.com/ru)  
 Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467  
 Организация, уполномоченная на принятие претензий пот  
 Товар сертифицирован  
 Дата изготовления устройства определяется по двум буква  
 «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алф  
 т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.



**Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks and any use of such marks by HARMAN International Industries, Inc. and its subsidiaries is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

[illegible]

|                                                            |                              |
|------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Intervallo di riproduzione di musica con Bluetooth® audio: | hasta 6 horas                |
| Intervallo di frequenze:                                   | 20 Hz – 20 kHz               |
| Impedenza:                                                 | 32 ohm                       |
| Sensibilità:                                               | 105 dB SPL a 1 kHz           |
| SPL massimo:                                               | 95 dB                        |
| Sensibilità del microfono:                                 | 38 ± 2 dB/Pa a 1 kHz         |
| Versioni Bluetooth:                                        | 5.2                          |
| Versione profilo Bluetooth:                                | A2DP V1.3 AVCP V1.6 HFP V1.7 |
| Intervalli di frequenza del trasmission Bluetooth:         | 2,4 GHz - 2,4835 GHz         |
| Potenza del trasmission Bluetooth:                         | <12 dBm                      |
| Modulazione del trasmission Bluetooth:                     | GFSK / 4QDPSK / 8-QPSK       |
| Temperatura massima di funzionamento:                      | 45 °C                        |

|                                                                         |                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>IT</b>                                                               |                                                                                        |
| <b>CONTENUTO DELLA CONFEZIONE COME INDICABILI ALL'ACQUISTO UTILIZZO</b> | <b>IMPOSTAZIONE MANUALE</b>                                                            |
| <b>PRIMO COLLEGAMENTO E COLLEGAMENTO SUCCESSIVO</b>                     | Collegamento ad un nuovo dispositivo Bluetooth                                         |
| <b>DUAL CONNECT</b>                                                     | Riconoscimento sinistro e destro                                                       |
| <b>DUAL CONNECT</b>                                                     | Ripristinare alle impostazioni di fabbrica                                             |
| <b>MODALITÀ MONO</b>                                                    | <b>RICERCA</b>                                                                         |
| <b>MODALITÀ MONO</b>                                                    | <b>COMPARTAMENTO DEI LED</b>                                                           |
| <b>CONTROLLI</b>                                                        | Collegamento al (Blu) BT Collegato al (Blu) BT non collegato al (Blu/Bianco) Bluetooth |
| <b>CONTROLLI</b>                                                        | Collegamento al (Rosso-arancione-verde) di fascia   Completare carica                  |
| <b>CONTROLLI</b>                                                        | Sentito Bassa   (Bianco) Medio   (Bianco) Alto                                         |
| <b>CONTROLLI</b>                                                        | Verde   (Rosso Bassa   (Arancione Medio   (Verde) Elevato                              |
| <b>CONTROLLI</b>                                                        | <b>SPECIFICAZIONE</b>                                                                  |
| <b>SPECIFICHE TECNICHE</b>                                              |                                                                                        |
| <b>Modello:</b>                                                         | WAVE300TWS                                                                             |
| <b>Dimensione del driver:</b>                                           | Driver dinamico da 12 mm / 0,47"                                                       |
| <b>Alimentazione:</b>                                                   | 5V = 1A                                                                                |
| <b>Alimentazione:</b>                                                   | 8,55 v per pg (7,7 v combinato) /                                                      |
| <b>Alimentazione:</b>                                                   | Polimeri agli ioni di litio (0,017 Wh combinato)                                       |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 2.000 mAh                                                                              |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | Polimeri agli ioni di litio (40 mAh/8,5V)                                              |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | Polimeri agli ioni di litio (550 mAh/3,8V)                                             |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 2 ore di scarichi                                                                      |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 10 ore a 6 ore                                                                         |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 20 ore – 20 kHz                                                                        |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 105 dB SPL/1 kHz                                                                       |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 95 dB                                                                                  |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 38 ± 2 dB/Pa a 1 kHz                                                                   |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 5.2                                                                                    |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | A2DP V1.3 AVCP V1.6 HFP V1.7                                                           |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                                                                   |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | <12 dBm                                                                                |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | GFSK / 4QDPSK / 8-QPSK                                                                 |
| <b>Capacità di carica:</b>                                              | 45 °C                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZAWARTOŚĆ ZESTAWU</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>JAKIŚ PRZEWIENNIK ZE SŁUCHANEK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>PRZED PRZEWIENNIK ZE SŁUCHANEK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>PRZED PRZEWIENNIK ZE SŁUCHANEK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>WYCIĄG: 80, 100, 120, 150, 180, 200, 220, 250, 280, 300, 320, 350, 380, 400, 420, 450, 480, 500, 520, 550, 580, 600, 620, 650, 680, 700, 720, 750, 780, 800, 820, 850, 880, 900, 920, 950, 980, 1000, 1020, 1050, 1080, 1100, 1120, 1150, 1180, 1200, 1220, 1250, 1280, 1300, 1320, 1350, 1380, 1400, 1420, 1450, 1480, 1500, 1520, 1550, 1580, 1600, 1620, 1650, 1680, 1700, 1720, 1750, 1780, 1800, 1820, 1850, 1880, 1900, 1920, 1950, 1980, 2000, 2020, 2050, 2080, 2100, 2120, 2150, 2180, 2200, 2220, 2250, 2280, 2300, 2320, 2350, 2380, 2400, 2420, 2450, 2480, 2500, 2520, 2550, 2580, 2600, 2620, 2650, 2680, 2700, 2720, 2750, 2780, 2800, 2820, 2850, 2880, 2900, 2920, 2950, 2980, 3000, 3020, 3050, 3080, 3100, 3120, 3150, 3180, 3200, 3220, 3250, 3280, 3300, 3320, 3350, 3380, 3400, 3420, 3450, 3480, 3500, 3520, 3550, 3580, 3600, 3620, 3650, 3680, 3700, 3720, 3750, 3780, 3800, 3820, 3850, 3880, 3900, 3920, 3950, 3980, 4000, 4020, 4050, 4080, 4100, 4120, 4150, 4180, 4200, 4220, 4250, 4280, 4300, 4320, 4350, 4380, 4400, 4420, 4450, 4480, 4500, 4520, 4550, 4580, 4600, 4620, 4650, 4680, 4700, 4720, 4750, 4780, 4800, 4820, 4850, 4880, 4900, 4920, 4950, 4980, 5000, 5020, 5050, 5080, 5100, 5120, 5150, 5180, 5200, 5220, 5250, 5280, 5300, 5320, 5350, 5380, 5400, 5420, 5450, 5480, 5500, 5520, 5550, 5580, 5600, 5620, 5650, 5680, 5700, 5720, 5750, 5780, 5800, 5820, 5850, 5880, 5900, 5920, 5950, 5980, 6000, 6020, 6050, 6080, 6100, 6120, 6150, 6180, 6200, 6220, 6250, 6280, 6300, 6320, 6350, 6380, 6400, 6420, 6450, 6480, 6500, 6520, 6550, 6580, 6600, 6620, 6650, 6680, 6700, 6720, 6750, 6780, 6800, 6820, 6850, 6880, 6900, 6920, 6950, 6980, 7000, 7020, 7050, 7080, 7100, 7120, 7150, 7180, 7200, 7220, 7250, 7280, 7300, 7320, 7350, 7380, 7400, 7420, 7450, 7480, 7500, 7520, 7550, 7580, 7600, 7620, 7650, 7680, 7700, 7720, 7750, 7780, 7800, 7820, 7850, 7880, 7900, 7920, 7950, 7980, 8000, 8020, 8050, 8080, 8100, 8120, 8150, 8180, 8200, 8220, 8250, 8280, 8300, 8320, 8350, 8380, 8400, 8420, 8450, 8480, 8500, 8520, 8550, 8580, 8600, 8620, 8650, 8680, 8700, 8720, 8750, 8780, 8800, 8820, 8850, 8880, 8900, 8920, 8950, 8980, 9000, 9020, 9050, 9080, 9100, 9120, 9150, 9180, 9200, 9220, 9250, 9280, 9300, 9320, 9350, 9380, 9400, 9420, 9450, 9480, 9500, 9520, 9550, 9580, 9600, 9620, 9650, 9680, 9700, 9720, 9750, 9780, 9800, 9820, 9850, 9880, 9900, 9920, 9950, 9980, 10000</b> | <b>WYCIĄG: 80, 100, 120, 150, 180, 200, 220, 250, 280, 300, 320, 350, 380, 400, 420, 450, 480, 500, 520, 550, 580, 600, 620, 650, 680, 700, 720, 750, 780, 800, 820, 850, 880, 900, 920, 950, 980, 1000, 1020, 1050, 1080, 1100, 1120, 1150, 1180, 1200, 1220, 1250, 1280, 1300, 1320, 1350, 1380, 1400, 1420, 1450, 1480, 1500, 1520, 1550, 1580, 1600, 1620, 1650, 1680, 1700, 1720, 1750, 1780, 1800, 1820, 1850, 1880, 1900, 1920, 1950, 1980, 2000, 2020, 2050, 2080, 2100, 2120, 2150, 2180, 2200, 2220, 2250, 2280, 2300, 2320, 2350, 2380, 2400, 2420, 2450, 2480, 2500, 2520, 2550, 2580, 2600, 2620, 2650, 2680, 2700, 2720, 2750, 2780, 2800, 2820, 2850, 2880, 2900, 2920, 2950, 2980, 3000, 3020, 3050, 3080, 3100, 3120, 3150, 3180, 3200, 3220, 3250, 3280, 3300, 3320, 3350, 3380, 3400, 3420, 3450, 3480, 3500, 3520, 3550, 3580, 3600, 3620, 3650, 3680, 3700, 3720, 3750, 3780, 3800, 3820, 3850, 3880, 3900, 3920, 3950, 3980, 4000, 4020, 4050, 4080, 4100, 4120, 4150, 4180, 4200, 4220, 4250, 4280, 4300, 4320, 4350, 4380, 4400, 4420, 4450, 4480, 4500, 4520, 4550, 4580, 4600, 4620, 4650, 4680, 4700, 4720, 4750, 4780, 4800, 4820, 4850, 4880, 4900, 4920, 4950, 4980, 5000, 5020, 5050, 5080, 5100, 5120, 5150, 5180, 5200, 5220, 5250, 5280, 5300, 5320, 5350, 5380, 5400, 5420, 5450, 5480, 5500, 5520, 5550, 5580, 5600, 5620, 5650, 5680, 5700, 5720, 5750, 5780, 5800, 5820, 5850, 5880, 5900, 5920, 5950, 5980, 6000, 6020, 6050, 6080, 6100, 6120, 6150, 6180, 6200, 6220, 6250, 6280, 6300, 6320, 6350, 6380, 6400, 6420, 6450, 6480, 6500, 6520, 6550, 6580, 6600, 6620, 6650, 6680, 6700, 6720, 6750, 6780, 6800, 682</b> |

|                                   |                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ÖZEL YAKLAŞIM</b>              | <b>LEAD HAREKETLERİ</b>                                                         |
| Sajırların hızı: WAVE300TWS       | (Man) BT başlangıcı   (Man) BT başlangıcı                                       |
| <b>GÜÇ BAĞLANTI</b>               | (Man) BT bağli dedi   (Man)Beyaz Fabrika                                        |
| Konuza girmeye hazır olma         | Yaklaşık 10   (Kırmızı)Polarizasyon                                             |
| <b>STEREO KONTROL</b>             | Sajırlar olarak   Sajırlar sağ adedi   (KAPALI) Duşuk                           |
| Dokunma / Basınca ve beyazlamaya  | Beyazlı Düşük   Beyazlı Yüksek   (Kırmızı) Duşuk                                |
| Birbir / Ses / Ziyaretler         | 45° Düşük   45° (Nöglü) Yüksek                                                  |
| Konuşmaya otomatik düğme          |                                                                                 |
| <b>GÜÇ KAPATILMA</b>              |                                                                                 |
| <b>MANUEL KURULUM</b>             |                                                                                 |
| <b>TEKNİK ÖZELLİKLER</b>          |                                                                                 |
| Model:                            | WAVE300TWS                                                                      |
| Sürücü boyutu:                    | 12 mm x 0,47" Dinamik Sürücü                                                    |
| Güç kaynağı:                      | 5v ~9mA                                                                         |
| Kablosuzluk kabalağı:             | 3,85 v bir taneisi (7,7 v ikiisi) /<br>0,009 lbs bir taneisi (0,017 lbs ikiisi) |
| Sajırlar kontrol:                 | 36 g / 0,079 lbs                                                                |
| Kabalağı pil türü:                | Lityum-iyon polimer (40 mAh / 3,8V)                                             |
| Sajırlar açılışı pil türü:        | Lityum-iyon polimer (550 mAh / 3,8 V)                                           |
| Sajırlar sürücü:                  | Bogaladkan sonra <2 saat                                                        |
| BT açkılan miki palma süresi:     | 6 state karalı                                                                  |
| Frekans analizi:                  | 20 Hz – 20 kHz                                                                  |
| Hesaplayıcı:                      | 32 bitim                                                                        |
| Empedans:                         | 105 Ohm SPL @                                                                   |
| Maksimum SPL:                     | 95 dB                                                                           |
| Mikrofon harsadıyıcı:             | -38,2 dBS/Pa@1 kHz                                                              |
| Bluetooth sürücü:                 | 5.2                                                                             |
| Bluetooth verici sürümü:          | 4.209 V.1.1 AVCP V.1.6 HPWF.1                                                   |
| Bluetooth verici frekans analizi: | 2,4 GHz ± 2,853 GHz                                                             |
| Bluetooth verici güç:             | <12 dBm                                                                         |
| Bluetooth verici beyazlaması:     | 45° Düşük - 45° DQPSK - 8-DPSK                                                  |
| Maksimum kalite sağılığı:         |                                                                                 |

|                |                                                                                    |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 單觸摸模式          | LED狀態                                                                              |
| 單擊後模式          | 藍色(藍牙連接中)   藍色(藍牙已連接)   藍色(藍牙未連接)   藍色(白色)                                         |
| 輕觸/按住          | 原屏亮燈   紅色(橙色)藍色(亮藍色)中                                                              |
| Baby'sP/其他     | 已充滿電(閃爍紅色)   白色(中)   白色(高)                                                         |
| 無自啟動/切勿插       | 低(紅色)   橙色(中)   綠色(高)                                                              |
| <b>技術規格</b>    |                                                                                    |
| 型號:            | WV6300TVS                                                                          |
| 驅動器尺寸:         | 12mm 0.47" 動態驅動器                                                                   |
| 耳塞:            | 9x15~18<br>每隻 3.85 g (兩隻 7.7 g)<br>每隻 0.009 lbs (兩隻 0.017 lbs)<br>35 g (0.079 lbs) |
| 充電盒:           | 聚合物鋰離子電池 (40 mAh/3.85 V)                                                           |
| 充電電池類型:        | 聚合物鋰離子電池 (550 mAh/3.8 V)                                                           |
| 充電時間:          | 從完全放電到滿電不到1小時                                                                      |
| 充電器開關時的音樂播放時間: | 長達6個小時                                                                             |
| 返回率:           | 10小時 - 20小時                                                                        |
| 音調:            | 3.2級                                                                               |
| 輕度:            | 105 dB SPL@1 kHz                                                                   |
| 最大耳:           | 95 dB                                                                              |
| 聲音響度:          | -38dB~20dB/Pa@1 kHz                                                                |
| 電池容量:          | 5.2                                                                                |
| 電池設定版本:        | A2DP V1.3 AVRCP V1.6 HFP V1.7                                                      |
| 藍牙無線電頻率範圍:     | 2.4 GHz - 2.4835 GHz                                                               |
| 藍牙發射功率:        | < 12 dBm                                                                           |
| 藍牙發射頻調變:       | GFSK - n/4-DPSK - 8-DPSK                                                           |
| 最大工作溫度:        | 45°C                                                                               |

|                                |                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|
| body/Sm³기타<br>리튬원자 자동 전환<br>기능 | (원세 중간) (원세 높음) (방전 세 낮음)<br>최대 충전 전압 (초속력) 높음 |
| <b>기술 사양</b>                   |                                                |
| 모델명:                           | WAVE3000TAS                                    |
| 충전 시간(가:<br>정원 공급 장치):         | 12mmol/L 이하 다내믹 드라이버<br>S-vm 1A                |
| 이온화도:                          | 한쪽 3.85g/양쪽 7g/1<br>한쪽 0.006mg/양쪽 0.0170mg     |
|                                | 35μmol / 0.77Hz                                |
| 충전 케이스:<br>이어버드 배터리 유형:        | 리튬 이온 폴리머(40mmx3.85V)                          |
| 충전 케이스 배터리 유형:                 | 리튬 이온 폴리머(550mmx3.85V)                         |
| BT 및 음악 재생:                    | 블루투스 4.2와 함께 상태 대기 2시간 미만<br>최대 6시간            |
| 주요 사양:                         | 20Hz~20kHz                                     |
| 입장식:                           | 320                                            |
| 직접 SPE:                        | 165dB SPL @ 1kHz                               |
| 마이크 포함 여부:                     | 95dB<br>-38±2dB/Pa@1kHz                        |
| Bluetooth 연결 버전:               | 5.3                                            |
| Bluetooth 송신기 주파수 범위:          | A2DP V1.1 ABRCP V1.6 HFP V1.7                  |
| Bluetooth 송신기 출력:              | 2.4GHz ~ 2.4835GHz                             |
| Bluetooth 송신기 변조:              | -12dBm                                         |
| 최대 전송 속도:                      | GFSK V1.4+DQPSX 8-DQPSX<br>45℃                 |

[illegible]

서비스는 할수없음.

д, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400,  
за, ул. Двинцев, д.12, к. 1

бителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

ным обозначениям из второй группы символов серийного н  
ита, начиная с января 2010 года: 000000-MY00000000, где «M  
).

[illegible][illegible]

|                                                   |                                                                                                    |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ANTENHA DE CABA</b>                            | <b>CONFIGURAÇÃO MANUAIS</b>                                                                        |
| <b>MODO DE USO:</b>                               | Conecte-se a um novo dispositivo Bluetooth                                                         |
| <b>PRIMEIRA UTILIZAÇÃO</b>                        | Responda e aceite                                                                                  |
| <b>E-FAÇA E CONECTAR</b>                          | Prestação de configurações de fábrica                                                              |
| Seleção e opção "3BL WAVE00TWS"                   | CANCELAMENTO                                                                                       |
| <b>CONEXÃO</b>                                    | <b>FUNIONAMENTO DO LED</b>                                                                         |
| Modo externo                                      | Conectando BT Azul(1) BT Conectado (Azul)                                                          |
| Modo interno                                      | BT não conectado [Azul] Intermitente                                                               |
| <b>CONTROLES</b>                                  | Prestação de configurações de fábrica / Carregando (Vermelho, laranja e Verde)                     |
| Controle [ Mantenha pressionado ]                 | Bateria carregada, Bateria (Desligado) (Branco)                                                    |
| [ Botão Sin + ou outro ]                          | Bateria com pouca carga (Vermelho) / Bateria com carga média (Laranja) / Bateria carregada (Verde) |
| <b>MUSICA</b>                                     |                                                                                                    |
| <b>SPECIFICAÇÕES TÉCNICAS</b>                     |                                                                                                    |
| Modelo:                                           | WAVE00TWS                                                                                          |
| Tamanho do driver:                                | Driver Dinâmico de 12 mm / Ø47 "                                                                   |
| Illuminação de grade:                             | SV= 11A                                                                                            |
| nº de ovoides:                                    | 3,85 g por par (7,7 g combinados) / (0,00 lb por par (0,01 lb combinados)                          |
| tipo carregador:                                  | 36 g / 0,07 lb                                                                                     |
| tipo da bateria do fone de ouvido:                | Bateria de polímero de lítio (40 mAh / 3,85 V)                                                     |
| tempo de carga:                                   | Bateria de polímero de lítio (150 mAh), 3,85 V                                                     |
| tempo de reprodução (Bluetooth ligado):           | < 2 horas a partir do vazio                                                                        |
| impedância:                                       | < 6 ohms                                                                                           |
| resistência:                                      | 20 Hz ~ 20 kHz                                                                                     |
| QPL máximo:                                       | 32 Ohms                                                                                            |
| sensibilidade do microfone:                       | 38 dBSm ± 1kHz                                                                                     |
| versão Bluetooth:                                 | 95 dB                                                                                              |
| características de perfil Bluetooth:              | -38,2 ± 0,2dB A/C                                                                                  |
| intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: | DVPD13_V, AVK/P1.6 e HPF V1.7                                                                      |
| frequência de transmissão Bluetooth:              | 2,4 GHz ~ 2,4835 GHz                                                                               |
| modulação de transmissão Bluetooth:               | < 12 dBm                                                                                           |
| potência máxima de uso:                           | GF5X, n/4-DQPSK > 8-BPSK 45°C                                                                      |

[illegible]

|                                         |                                                                    |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Control Mono                            | tersambung   (Biru) BT tidak tersambung                            |
| CONTROL                                 | (Biru/putih) (Biru) atau ke standar putih                          |
| Interlock                               | (Merah-lingga-Hijau) Mengisi daya   Daya                           |
| Interlock                               | terisi penuh   (MAM) (Merah) (Putih)                               |
| Interlock                               | (Putih) (Tinggi) (Merah) (Lingga)                                  |
| Interlock                               | Sedang   (Hijau) Tinggi                                            |
| <b>SPESIFIKASI TEKNIK</b>               |                                                                    |
| Model:                                  | WAVE300TWS                                                         |
| Kurukan driver:                         | Driver Dinamiks 12 mm, 47°                                         |
| alat daya:                              | 9W-1A                                                              |
| Arbut:                                  | 3,85 p per buah (total 7,7 g) 0,009 lbs per buah (total 0,017 lbs) |
| Ising pengisi daya:                     | 36 g 0,079 lbs                                                     |
| Ipe baterai arbut:                      | Polymer lithium-ion (40 mAh / 3,8 V)                               |
| Ipe baterai casing pengisi daya:        | Polymer lithium-ion (550 mAh / 3,8 V)                              |
| Alma pengisian daya:                    | ~ 2 jam dari keadaan kosong                                        |
| Interfaksi daya parkir dengan BT aktif: | Bluetooth 6 jam                                                    |
| Respons frekuensi pemancar:             | 20 Hz ~ 20 kHz                                                     |
| Impedansi:                              | 32 ohm                                                             |
| Resistansi:                             | 105 ± 0,5 p / 1 kHz                                                |
| PL Maksimum:                            | 95 dB                                                              |
| Impedansi mikrofon:                     | 38 ± 0,2 p / 1 kHz                                                 |
| Iresi Bluetooth:                        | 5.2                                                                |
| Iresi profil Bluetooth:                 | A2DPV1.3 AVRCP v1.6 HFP v1.7                                       |
| Respon frekuensi pemancar:              | 2.4 GHz ~ 2.483 GHz                                                |
| Iaya daya pemancar Bluetooth:           | < 0.1 W                                                            |
| Antulasi pemancar Bluetooth:            | GFSK, 4-4-QPSK, 8-QPSK                                             |
| Yaya pengoperasian maksimal:            | 45 °C                                                              |

[illegible]

**H**-CH   要延長電池壽命，請至少每三個完全充電一次。  
電池寿命因不同使用方式和設置而異。

**M-TH**   為延長電池壽命，每3個月至少要充滿電一次。  
電池老舊使用和設定而定。

**D AGAR SAMA PAKAI BATERAI LEBIH Lama.** ISI DAYA HINGGA PENJUH  
**SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI.** SAMPAI MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA  
TERGANTUNG PEMAKANIAN DAN PENGATURAN.

**P**         バッテリーをよりよく使用するために、約か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

**O**         배터리 수명을 늘리기 위해 한 번 일주일 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용법 및 설정에 따라 달라집니다.

**AM**     ဘက်တရီသက်ဝန်းကြို [ကုတ်ညွှန်အသုံးပြုစနစ်] အဆင့်မှား:  
3 ဝတ်ကြိုခံ ကာကွယ်ပုံနှိပ်မှုအဆင့်မရှိခြင်း။  
အသုံးပြုနေထိုင်သူနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အချိုးအမျှများအပေါ် မူတည်ပြီး၊ ဘက်တရီသက်ဝန်းမှာ ကြိုဥမြင်နိုင်ပါသည်။

**AR**     إضافة من البطارية، اخذها كاملة مرة واحدة في الاقل كل 3 اشهر، ويوفر عمر التشغيل بسى الاستعمال والاعدادات.

**HE**     האריך להחזיק את הסוללה של הטלפון באותו מדרג מאדיר שיש לו טעינה אחת לחודש.  
שלטן החשמל יוריד יותר מהר ככל שתשתמש בטלפון.  
בהתבסס על השימוש והצרכים.

ис 1500



**Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks and any use of such marks by HARMAN International Industries, Inc. and its subsidiaries is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

  
*Agência Nacional de*

**ANATEL**  
*Telecomunicações*

Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para processos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Ate o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br) para a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar danos autorizados.